

PICKUP

3

Tourisme

et agriculture



Le jeu de l'oie paysan

pages 6 et 7

Retour aux sources

page 10

Randonnée en Suisse

pages 14 et 15

L'imagination au pouvoir

Peut-être êtes-vous en classe, en train de penser à la prochaine interrogation qui vous pend au nez... Et voilà que Pick-up débarque avec ses idées de loisirs et de vacances, brandissant sa devise: «L'imagination au pouvoir»! Autrement dit, celui qui n'a pas d'imagination n'avance pas. Tout le contraire de ce Pick-up, consacré au tourisme et à l'agriculture.



L'agriculture bouge

Les paysans approvisionnent le marché en lait et en viande, fruits et légumes, céréales et pommes de terre. C'est leur mission principale et elle ne cessera pas demain! Mais les temps sont difficiles et ils ont commencé ces dernières années à explorer de nou-

veaux marchés, dont celui du tourisme rural. Dans ce secteur, de nombreux agriculteurs font preuve d'imagination en proposant une palette d'offres nouvelles.

Succès pour les paysans créatifs

Dans le domaine du tourisme rural, la créativité c'est d'abord savoir ouvrir sa porte. Beaucoup de paysans l'ont compris et ils accueillent désormais de nombreux touristes dans leur ferme. Le catalogue «Vacances à la Ferme» propose quelque 270 adresses et celui de «Vacances à la campagne» compte beaucoup d'exploitants agricoles alors que des centaines de paysans sont inscrits sur la liste «Aventure sur la paille», dont huitante en Suisse romande. D'autres travaillent avec des animaux attractifs ou exotiques: chevaux, ânes, lamas, yaks, émeus, chiens de traîneau ou se lancent dans des activités sportives (tir à l'arc, mur de grimpe, vol en parapente, randonnée...). D'autres enfin mettent l'accent sur la nature, les traditions, l'artisanat, ou encore tiennent une table d'hôtes.

Pour jouer et s'étonner

En pages 6 et 7, vous trouverez un jeu de l'oie particulier qui vous permettra de faire connaissance avec l'offre touristique des paysans. Vous serez certainement étonnés par tout ce que les agriculteurs suisses parviennent à concrétiser. C'est que d'avoir les pieds sur terre, savoir peser le pour et le contre en ayant la volonté d'aller jusqu'au bout, ça aide pour avancer dans la vie!

Agir comme un paysan!

Pick-up vous invite à agir de même (pages 5 et 6) et à vous plonger dans le sujet «Tourisme et agriculture» en privilégiant la réflexion et l'investissement personnel.

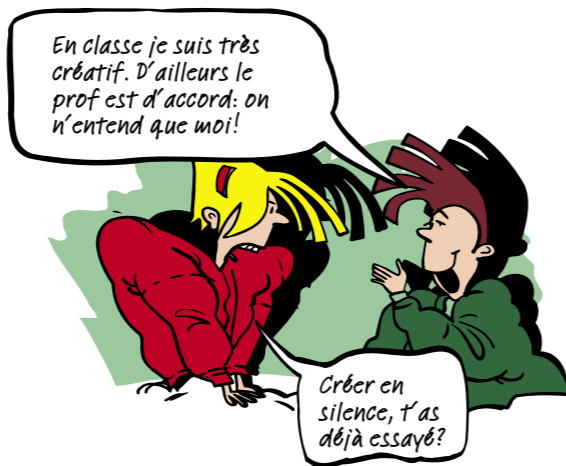
Investissez votre énergie et, pour entrer dans le monde des projets, sautez en pages 10 à 15. Munissez-vous d'un

appareil photo, de cartes ou... d'ustensiles de cuisine. Soyez créatifs! Commencez seul, puis travaillez en groupe! Et n'oubliez pas: qui veut voyager loin n'économise pas son imagination...

Apprendre pour la vie

Le monde appartient à ceux qui imaginent tôt... Ce qui vaut pour le tourisme vaut pour la vie. Pour vous, comme pour les paysans, il n'existe pas de recette miracle. Il s'agit de faire au mieux en ayant confiance en ses propres moyens, en utilisant son imagination. Ce nouveau numéro de Pick-up entend vous donner quelques idées. N'oubliez pas de nous faire part de votre opinion...

Matthias Diener



Impressum

Pick-up est un magazine didactique s'adressant aux élèves du niveau secondaire du premier cycle en Suisse.

Parution
Pick-up paraît deux fois par an en français et en allemand. Numéro 4: oct. '99

Editeur
Agro-Marketing Suisse (AMS), Berne

Rédaction
Landwirtschaftlicher Informationsdienst (LID), Agence d'information agricole romande (AGIR)

Texte: Matthias Diener, Luzern
Jürg Rindlisbacher, Evillard
Martine Bailly, Lausanne
Simone Collet, Lausanne

Graphisme: Atelier Bruckert/Wüthrich, Olten

Photo de couverture: Thomas Ledergerber, Olten

Scans: Martin Flury, Olten

Litho: Litho AG, Aarau

Impression: Benteli AG

Traduction: Service de traduction de la Fédération des Producteurs Suisses de Lait

Adaptation: Agence d'information agricole romande (AGIR)

Papier: blanchi sans chlore

Commandes

Gratuit pour les enseignants et les élèves. A commander auprès de: Agence d'information agricole romande (AGIR), Case postale 128, 1000 Lausanne 6, Tél.: 021 / 613 11 31, fax: 021 / 613 11 30

Ces symboles indiquent les diverses manières de travailler



Travail individuel



Travail en groupe



Recherche



Rédaction



Concrétisation

2

3

Photos: Lamas-Tour, Napf 6133 Hengiswil • Thomas Ledergerber • Jura Tourisme 2350 Saignelégier • Agrifort • LID

Sommaire

4 Loisirs et tourisme

Ça passe, ça ne passe pas. Les bons et les mauvais côtés du développement touristique et des loisirs? A vous de voir!

6 Jeu de l'oie paysan

Ce que les paysans apportent au tourisme. Trois cases en avant, deux cases en arrière, promenons-nous dans les bois et les champs.

8 Pression atmosphérique en altitude

Jeu de rôles. Là où il y a collision d'intérêts, il faut faire preuve de créativité pour que tout le monde sorte gagnant.

10 Retour aux sources

Jeu de piste. L'histoire commence en 1854. Remontez le temps avec un appareil photo, un crayon affûté et beaucoup de curiosité.

11 Allons à Ollon

Projet de course d'école. Votre village vaut le détour. Si vous y croyez, vous pourrez le prouver sur Internet.

12 Semaine suisse

Projet culinaire. Choisissez les spécialités, achetez les bons produits et empoignez les casseroles. Le résultat? Délicieux, évidemment!

13 A la fête comme à la fête...

Collaboration. A deux, trois ou quatre, vous donnez un coup de main pour une fête à la ferme. Vous vous agitez en coulisses, mais vous êtes au cœur de la fête.

14 Randonnée en Suisse

A pied, à cheval ou en vélo. Hors des sentiers battus, mettez le cap sur l'aventure!

16 Dialogue

Invitation. Lettre, fax ou E-mail, tous les moyens sont bons pour nous faire part de vos idées. Et pensez aussi au sujet du prochain numéro. Nous «pick-uperons» les meilleures...



4

vélo
bricolage
télévision
lecture
disco
football

Autrefois, le travail occupait toute la journée; aujourd'hui il y a plus de temps libre.



Réponds d'abord aux questions personnellement avant d'en discuter en classe.

1. Quelle est la durée quotidienne et hebdomadaire de tes loisirs? Pour toi, le mot loisirs est-il synonyme de liberté?
2. Quelles sont tes activités de loisirs préférées?
3. Quels sont les désirs que tu n'as pas encore concrétisés concernant tes loisirs? De quoi aurais-tu besoin pour les réaliser?
4. S'ennuyer durant son temps libre: connais-tu cela?

Le temps libre en chiffres

- En Suisse, en 1850, la durée moyenne du travail d'un employé à plein temps atteignait 4500 heures par an environ. En 1990: 1838 heures.
- En 1930, 35 % des Suisses habitaient en ville. En 1990: 69 %.
- En 1950, on comptait 26 voitures privées pour 1000 habitants. En 1995: 456.
- La consommation de médias est le loisir préféré des Suisses: radio (170 minutes par jour), télévision (137 minutes), journaux (20 minutes).
- 74 % des Suisses pratiquent une activité sportive: 1, marche à pied. 2, vélo. 3, natation. 4, course à pied. 5, ski et snowboard.
- Une enquête nous apprend qu'une personne sur dix s'ennuie durant son temps libre.
- Le souhait le plus fréquent des Suisses en matière de loisirs: plus de voyages et d'excursions.
- Coût moyen des loisirs: Fr. 2750.- par ménage en 1965. En 1992, Fr. 11620.- dont Fr. 4601.- en vacances et voyages.

Source: Schweizer und ihre Freizeit, Berner Studien zu Freizeit und Tourismus, 1997.

Tirez des conclusions à partir de ces données

1. De quelle manière le comportement en matière de loisirs s'est-il modifié au cours des dernières années?
2. Quels ont été les moteurs du changement?
3. Qu'est-ce qui montre que le tourisme va demeurer une activité importante?



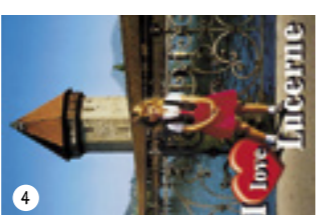
Les vacances aux Bahamas, c'est sain. La lumière du soleil est d'ailleurs recommandée par les médecins pour lutter contre la dépression nerveuse.



Sans le tourisme, les espèces animales rarissimes des îles Galapagos auraient disparu depuis longtemps.



Les touristes sont sympas d'offrir du Coca et des T-shirts Nike aux Indiens.



Lorsqu'un touriste achète un objet artisanal à un Indien qui l'a laissé admirer ses oeuvres, c'est un échange équitable.



La Suisse est vraiment un pays touristique admirable.



Les touristes étrangers qui visitent la Suisse n'en voient que la façade, pas la réalité.



Le travail volontaire chez un paysan, voilà des vacances actives pour les jeunes.



Sans l'aide des jeunes volontaires, les paysans ne pourraient pas survivre.



Escalader une cascade gelée, c'est presque du suicide.



Sans les montées d'adrénaline que procure une telle escalade, la vie est ennuyeuse à mourir.



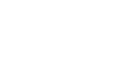
En train, on noue des contacts.



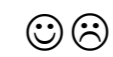
Pour voyager avec Inter Rail, il faut être courageux et décidé.



Être assis dans un train et traverser les régions comme une flèche: où est le plaisir?



Traîner dans des petites villes pour voir des murs penchés, c'est l'horreur.



Celui qui ne connaît rien des anciens peuples et de leurs cultures est un idiot.



Ces paysans se sentent pris au sérieux. Quelqu'un a enfin remarqué à quel point ils sont intéressants.



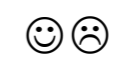
La photo constitue le meilleur moyen d'entrer en discussion avec l'autre et de le mieux comprendre.



Le rafting est une activité touristique douce et naturelle.



Le rafting dérange la nature.



Les activités aquatiques offertes par les parcs de loisirs procurent davantage de plaisir.



Le tourisme à la conquête des Alpes

L'esprit montagnard. En 1855, le Zurichois Konrad Gessner est le premier à atteindre le sommet du Pilate. Son intérêt pour le monde alpin est complètement nouveau. Jusqu'à Gessner, la montagne était un univers de frayeurs et de malédictions, sur lequel régnaient en maîtres les forces diaboliques, les voleurs de grands chemins, les intempéries, les chutes de pierres et les avalanches.

Pour quelques mètres de plus. Les sujets de Sa Gracieuse Majesté britannique définissent les Alpes comme le terrain de jeux de l'Europe et veulent d'ascensions en sommets dès 1854. Le Cervin est vaincu en 1865 et c'est le déclin de «l'âge d'or de l'alpinisme».

Toujours plus haut. En 1728, le Valaisan Albrecht Haller se rend du Valais à Lucerne en passant par l'Oberland bernois. Il y admire le caractère sublime des hautes cimes. 30 ans plus tard, Rousseau s'enthousiasme pour la vie saine des bergers et des pâtres.

Trains de montagne: Les touristes peuvent accéder aux montagnes grâce aux voies de chemin de fer construites au tournant du siècle.

Cure de petit-lait. Vers 1800, l'économie alpestre connaît son âge d'or: les touristes pointent leur nez dans les chalets d'alpage pour voir la fabrication du fromage et y déguster le lait et le petit-lait en s'extasiant devant le spectacle des charmes alpestres.

Bellevue Palace. Jusqu'en 1950, le tourisme reste une affaire de nantis.

Crans-Montana. Dès 1950, le flot des touristes se transforme en avalanche. Jusqu'à cette date, l'espace alpin était marqué par l'économie alpestre. Dès 1970, la technique et l'urbanisation modifient le visage des Alpes.

Protection des Alpes. Les Etats de l'arc alpin signent la Convention des Alpes, accord international qui entend préserver l'espace alpin des destructions dues aux projets en matière de tourisme et de transports.

Ce ne sont pas les paysans qui voyagent le plus, mais ils jouent un grand rôle dans le tourisme.

5

Tourisme et paysages

Les paysans ont façonné le paysage. Exemples: les vignobles du Léman, les cultures en terrasses du Tessin, les pâturages boisés du Jura. Les paysans entretiennent les régions touristiques qu'ils maintiennent vivantes.

Mais le tourisme rend aussi service aux paysans qui ont diversifié leurs prestations: vente de produits et accueil. Depuis quelques années, des paysans imaginatifs enrichissent de plus en plus leurs offres.

L'imagination au pouvoir!

Qu'est-ce que les paysans suisses pourraient offrir aux touristes figurant sur la photo ci-contre? Comparez le résultat de vos réflexions avec les idées des pages 6 et 7.

Ces deux pages vont nous permettre de découvrir une foule d'offres touristiques proposées par les familles paysannes. Allez, les dés sont jetés!

La clé des champs



23 Une randonnée à cheval à travers les pâturages boisés des Franches-Montagnes. Alors que tu pique-niques dans une tourbière, ton cheval en profite pour s'esquiver. Lance le dé encore une fois. Si c'est un nombre pair, tu avances. Si c'est un nombre impair, tu recules.

Sentier viticole



16 Te voilà à la «Stiefelgeissenfest», à Weiss-tannen, dans le canton de St-Gall. Il y a bien sûr une exposition de chèvres, un marché et une grande fête populaire. Tu as de la chance: c'est ton favori qui gagne la course des porcelets. Tes camarades de jeu lancent le dé chacun à leur tour et du avances du nombre de cases que représente l'addition de leurs chiffres.

Course de chier de traîneau



28 Tu caresses l'âne de l'ami Küng. Durant l'hiver, «longues oreilles» habite dans une cabane du côté de la Linth, avec Saint Nicolas son bon maître. Le soir, Saint Nicolas raconte à ses hôtes de belles histoires. Par respect envers le vénérable vieillard, tu recules de 3 cases.



35 La pluie te surprend durant une randonnée à vélo dans la campagne vaudoise. Plutôt que de monter ta tente sous l'averse, tu cherches une ferme participant au programme «Aventure sur la Paille» pour y dormir. Tu doubleras le résultat de tes futurs lancers car, reposé, tu peux faire plus de km.

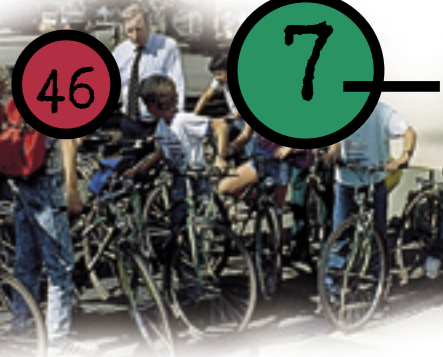
Camping à la ferme



41 Tu commences à te passionner pour l'agriculture. On te raconte justement qu'une paysanne dispense des cours de boulangerie au feu de bois. Tu t'annonces, te mets en route et te retrouves devant le sublime balcon fleuri de la ferme. Allez hop! retour à la case 9.

42 fête alpestre

43 46 Tu décides de parcourir la région des Grands Marais (Seeland) à vélo. C'est le jardin potager de la Suisse. Les panneaux du Sentier des légumes (27 ou 36 kilomètres, de mai à octobre) t'apprennent beaucoup sur la culture maraîchère. Si tu peux citer 10 légumes différents, tu lances le dé encore une fois.



Le sentier de fromage d'alpage

- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50
- 51
- 52
- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59
- 60
- 61
- 62
- 63
- 64

Scarnuz Grischun

Petit-déjeuner davossien

Montée à l'alpage



Agro-technorama à Tänikon

Cheval-taxi Panier jurassien



53 Pour savoir quels produits agricoles tu pourras acheter à la prochaine ferme, il te suffit d'observer les panneaux «Marchés paysans» qui fleurissent dans le paysage. Tiens, en voilà justement un! Tu achètes des pommes pour toi, ainsi qu'une saucisse sèche et du miel pour en faire cadeau. Désigne l'un de tes camarades de jeu qui pourra lancer le dé encore une fois.

Ferme de démonstration

Musées paysans

Concours de bûcheronnage

Loto des bouses de vaches

- 9
- 8
- 7
- 6
- 5
- 4

10 Avec son magnifique balcon fleuri, cette ferme est un véritable bijou. Tu veux t'éloigner pour la photographeur, et tu recules d'autant cases que te l'indique le dé.



3 Il faut prendre des forces en prévision du départ en engloutissant un solide petit-déjeuner paysan: des œufs au lard, du lait et du miel, des fruits et du fromage, de la tresse et du gâteau... C'est si bon qu'on laisse passer un tour.

Le jeu de l'oie paysan



Règle du jeu
Joueurs: 2 à 4
But du jeu: chaque joueur doit chercher à atteindre le maximum de cases illustrées comportant une offre agro-touristique. Le jeu s'achève lorsque le premier joueur a atteint la case «école». Le vainqueur est celui qui a visité le plus grand nombre de cases illustrées.
Matériel: 1 dé, un pion par joueur et une feuille sur laquelle figurent les nombres 1 à 10 que chaque joueur cochera à mesure qu'il atteint les cases illustrées correspondantes.
Déroulement du jeu: on joue dans le sens des aiguilles d'une montre. Après le 1^{er} jet de dé, chaque joueur décide s'il veut avancer immédiatement. Il peut aussi relancer le dé une 2^e, puis une 3^e fois. Si l'un des trois nombres tirés correspond à une case illustrée, le joueur peut s'y rendre. Sinon, il parvient au but en tirant le nombre exact de cases restantes ou en s'envolant en parapente de la case illustrée no. 59.

Photos: 3. IUD • 10. A4. Rindlisbacher • 16. Ignaz Bleisch • 23. Jura Tourisme • 28. K. Küng • 41. Bauernzeitung • 46. Gemüseproduzenten-Vereinigung BE/FR • 53. Bauernzeitung • 59. Walter Ammann • Theo Gerber



Vous dévalez en snowboard la piste bordée de canons à neige. A la cabane du ski lift, un paysan, engagé pour la saison d'hiver, aide deux enfants à se tenir à l'arbalète. La file d'attente s'allonge... des promeneurs critiquent les canons à neige... En altitude aussi, l'atmosphère est parfois sous pression!

Pression atmosphérique en altitude

Photos: Agrofot • WWF • Meiringen Hasliberg Tourismus



Le snowboarder

«Pour moi, «surfer» c'est synonyme de liberté, de vitesse et de «fun». C'est vrai, ces canons à neige ne sont pas très sympas mais j'ai acheté un abonnement de saison pour pouvoir m'éclater jusqu'à mi-avril. Par le train et le car postal, le trajet dure une heure et demie. Comme ça, je peux partir de chez moi vers onze heures.»

Le promeneur écolo

«Primo: la planification et la construction de pistes de skis défigurent le paysage et engendrent l'érosion des sols. Secundo: les maisons de vacances et les hôtels pullulent comme des verrues dans le paysage. Tertio: les skieurs hors-piste stoppent le rajeunissement de la forêt en blessant les jeunes arbres et en affolant le gibier, lequel a ainsi besoin de plus d'énergie et mange les jeunes arbres pour survivre.»

Le paysan

«Pour nous, le tourisme a deux visages. D'un côté, le prix de la terre a explosé et les meilleurs terrains pour le bétail, dans le fond des vallées et sur les versants exposés au sud, sont envahis de chalets de vacances. Mais d'un autre côté, cela nous permet de gagner un peu d'argent en travaillant aux remontées mécaniques, à l'école de ski, dans la charpente ou l'hôtellerie. Sans revenus d'appoint, je devrais abandonner mon exploitation.»

La professionnelle du tourisme

«Le tourisme est de la plus haute importance économique pour notre région. Il a d'ailleurs freiné l'exode rural en créant des emplois. Ce secteur soutient donc l'agriculture et l'inverse est aussi juste puisque les paysans entretiennent le paysage. Nous voulons maintenir l'activité touristique et avons besoin d'une saine croissance économique.»



Jeux de rôles

Trouver un sujet: avec votre professeur, cherchez dans une région touristique un problème qui met les gens sous pression. Un exemple parmi d'autres: l'installation de canons à neige sur une piste dont l'enneigement n'est plus assuré, parce que les touristes désertent la station.

Former des groupes d'intérêt: partagez la classe en quatre groupes: les touristes, les paysans, les écologistes et les professionnels du tourisme.

Formuler les intérêts en présence: chaque groupe formule ses objectifs et ses intérêts. Vous trouverez des arguments en suffisance dans des publications ou des interviews parues dans les journaux.

Lancer le débat: vous discutez de votre sujet selon les méthodes «gagnant – perdant» et «gagnant – gagnant» exposées ci-dessous.

1. «gagnant – perdant»

Un représentant de chaque groupe prend place autour de la table en compagnie d'un arbitre. Chacun lance ses arguments en essayant d'aplatir ses adversaires. L'arbitre décide qui est perdant et l'exclut du jeu. Le dernier à table a gagné. Après chaque partie, dites aux participants comment vous les avez perçus durant la joute verbale.

2. «gagnant – gagnant»

Une représentante de chaque groupe prend place autour de la table avec une animatrice du débat. La discussion se déroule de la manière suivante:

1. Présenter les acteurs de la discussion: qui joue quel rôle?
2. Définir l'objectif de la discussion, par exemple: nous cherchons une solution pour l'installation de ces canons à neige. Cette solution doit satisfaire au mieux les quatre parties en présence.
3. Définir les règles de la discussion: n'interrompre personne; refléter les propos de l'intervenant précédant en les répétant sous une forme légèrement différente ou en lui renvoyant une question; parler à la première personne du singulier (je pense, je crois, etc); épuiser le sujet méthodiquement, en discutant un point après l'autre.
4. Organiser des auditions: chacune des parties en présence expose ses intérêts, montre la marge de manoeuvre dont elle dispose pour collaborer. Ces déclarations font l'objet d'un procès-verbal.
5. Chercher une solution permettant à chacun de se sentir gagnant.



Fun Fun Fun Fun Fun Fun Fun Fun Fun Fun

En 1854, Louis Mottier quitte la Suisse romande avec femme et enfants pour aller chercher fortune en Amérique. En 1999, son arrière-arrière-petit-fils Bill Mottier fait le voyage en sens inverse avec sa femme Betty, afin de découvrir le village de ses ancêtres.

Retour

290202 XND

Armés d'une vidéo analogique dernier cri, Bill et Betty arpèchent en tout sens les rues du village. Ils filment à qui mieux mieux, questionnent les habitants, explorent les moindres recoins.

«Mais que cherchez-vous donc?», demande un habitant. «Je cherche les traces de ma famille. Pouvez-vous me dire s'il existe encore des Mottier dans ce village? Où se trouvait la petite école? A quel endroit se situait la laiterie?»

Sur la trace

Cherchez dans les environs de votre quartier ou de votre village les traces laissées par l'agriculture d'hier. Il peut s'agir de bâtiments particuliers, de vieux outils, d'anciennes machines agricoles, de sobriquets dont on affuble les gens du coin, d'histoires de famille, de traditions locales... Lesquelles de ces découvertes montreriez-vous à Bill et Betty?

Munissez-vous d'un appareil photo et d'un bloc-notes, jetez un coup d'oeil sur tout ce qui vous paraît intéressant, recueillez des documents, questionnez vos grands-parents, les paysans des alentours, le secrétaire communal, le patron du vieux café local. Inscrivez vos trouvailles sur des fiches que vous fixerez au tableau de la classe.

Recherche par sujets

Travaillez par équipes de deux sur des sujets que vous aurez définis avec votre professeur. Par exemple:

- La collecte et la distribution du lait de 1900 à nos jours.

- La récolte des pommes de terre il y a 50 ans et aujourd'hui
- L'évolution de la population paysanne locale au cours des 99 dernières années
- L'histoire des foires et des marchés dans les localités

Ecrivez un texte bref pour présenter votre sujet et formulez les questions qui seront posées aux postes d'un jeu de piste, par exemple:

- Combien de litres de lait contenait une «boille»? Combien de litres contient un container moderne?
- Comment récoltait-on les pommes de terre il y a 50 ans? Et maintenant?

Jeu de piste

Chaque équipe de deux joueurs interprète le rôle de Bill et Betty qui découvrent ce que les autres équipes ont répertorié.

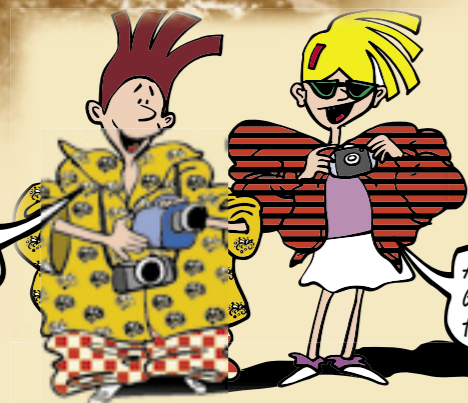
Les postes sont situés en des lieux présentant un intérêt local particulier; ils comportent un texte explicatif, trois questions et une photo:

Le texte informe sur le lieu.

Les questions appellent des réponses fournies soit par l'observation attentive du lieu, soit par le texte explicatif lui-même.

La photo (accompagnée, si besoin est, d'une description) représente le poste suivant et permet de poursuivre le jeu.

10



I'm un peu swiss, and I very aimer this village, you know...

Aoh yes! Why Grandpa partir from here?

Alions à Ollon!



Remplacez le nom «Ollon» par celui de votre lieu de domicile... et essayez d'en faire la promotion comme but de course d'école auprès des élèves de tout le pays! Vous serez certainement surpris du résultat.

Programme pour une course d'école réussie

Préparez en classe un programme de course d'école d'un jour, voire deux, dans votre région. Il peut comprendre une participation à une fête locale, etc.

Le programme doit également prévoir des moments de détente, un temps suffisant pour le pique-nique ainsi que des activités à pratiquer en cas de mauvais temps.

Quelques conseils

Pour tout ce qui concerne les activités dans le domaine agricole, des listes d'adresses figurent dans la brochure «L'Accueil à la ferme» éditée par l'Agence d'information agricole romande AGIR, tél. 021 / 613 11 31. Ce document répertorie les exploitations actives dans différents programmes tels que: L'Ecole à la ferme, La Clé des champs, Aventure sur la paille, etc.

Vous y trouverez également

quelques renseignements utiles concernant les fromageries de démonstration, sentiers didactiques et autres loisirs «verts».

Les informations sur l'accès à la région au moyen des transports publics sont disponibles sur le logiciel «TwixRoute» ou dans les gares CFF.

Les offices du tourisme sont à disposition pour toute information sur les fêtes locales, hauts-lieux historiques ou culturels et autres particularités dignes d'intérêt, de même que sur les terrains de camping, auberges de jeunesse, etc.

La bourse aux courses!

Lorsque votre programme est au point, écrivez-le en le mettant en page à la manière d'un prospectus, au maximum sur deux feuilles A4. Envoyez-le à la rédaction de Pick-Up, sans oublier d'indiquer votre adresse.

Nous nous chargeons de le polycopier et de le distribuer à toutes les classes qui nous en feront la demande. Nous le mettrons également sur Internet, site

<http://www.agirinfo.com>

Toutes les classes de Suisse pourront ainsi prendre connaissance de votre programme. Chaque classe qui nous fera parvenir un prospectus recevra une contribution financière.

11


Faire de la pub comme de vrais «pros»

Tout comme vous, les professionnels du tourisme et les paysans de notre pays font de la pub. Par exemple, à St. Luzisteig dans les Grisons, Nina et Theobald Tanner proposent des journées à la ferme comprenant une excursion en bateau ou en calèche. Ils ont distribué un prospectus dans les offices du tourisme de leur région. L'été dernier, ils ont accueilli des milliers de visiteurs. Une superbe réussite!

C'est en Italie qu'on mange les meilleures pizzas, c'est bien connu. Et pour les crêpes, une seule adresse: la Bretagne, bien entendu. Mais où peut-on déguster des malakoffs? Une raclette? des filets de perche? de la longeole? de la cuchaule? un risotto aux bolets? Faire du tourisme, c'est aussi partir à la découverte des spécialités culinaires régionales.




Semaine Suisse

 Loin des plats pré-cuisinés du supermarché, partez à la recherche des savoureuses recettes campagnardes des différentes régions de notre pays! Faites-en bon usage dans le cadre d'une «Semaine suisse», pendant laquelle vous préparerez chaque jour une recette pour votre famille.

Conseils

- Tout d'abord, choisissez les spécialités qui composeront votre «Semaine suisse», en privilégiant les légumes et les fruits de saison!
- Dressez la liste des produits nécessaires avant d'aller faire vos courses!
- Il ne vous restera plus qu'à préparer chaque jour la recette prévue, en veillant à respecter un budget, par exemple en moyenne fr. 6.- par jour pour un adulte (fr. 3.- pour un enfant de moins de 10 ans).
- Dessinez pour chaque recette une jolie présentation qui mettra l'eau à la bouche des convives!

Fête de classe

 Partagez vos expériences culinaires de cette «Semaine suisse» avec vos camarades en organisant en classe un buffet où chacun apportera une spécialité!

En guise de dessert, voici la proposition de Madame Doris Savary, paysanne à Ropraz dans le Jorat (VD), qui reçoit régulièrement des classes venues visiter l'exploitation familiale

dans le cadre de l'Ecole à la ferme.

A l'heure du goûter, tout ce petit monde s'attable pour déguster la délicieuse «tarte à la raisinée» maison.

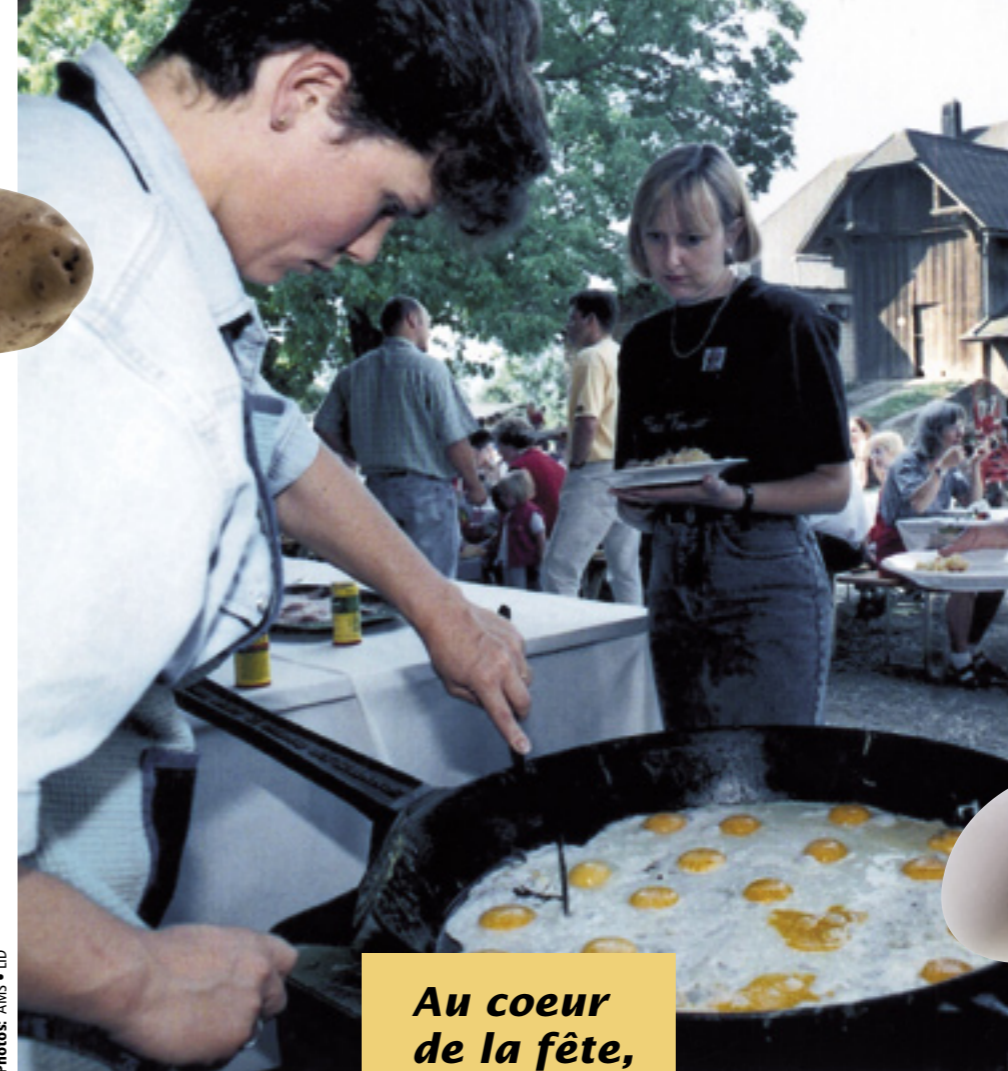
Tarte à la raisinée

Recette: Préchauffer le four à 200°C. Beurrer et fariner une plaque ronde de 30 cm de diamètre. La garnir de pâte brisée étendue finement. Piquer la pâte avec une fourchette et

recouvrir de papier d'aluminium. Enfourner et cuire un quart d'heure. Retirer du four, ôter l'aluminium et remettre au four 5 minutes. Pendant que la plaque refroidit, mélanger dans un récipient: 1 tube de lait condensé sucré, 2 dl de crème entière et 1 dl de raisinée. Verser sur la pâte et remettre au four 4 minutes.

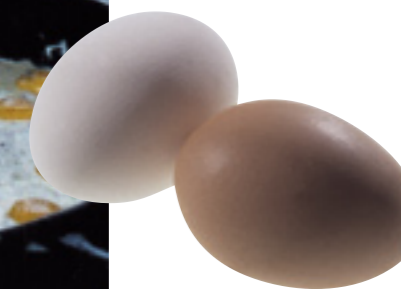
Simple, mais délicieux...

Bon appétit!



Photos: AMS • LUD

Au cœur de la fête, même en coulisses



13

Afin de promouvoir le dialogue entre ville et campagne, chaque 1^{er} août depuis 1993, des familles paysannes invitent la population suisse à partager un Brunch à la ferme. Les magnifiques buffets garnis de produits du terroir et l'accueil chaleureux des agriculteurs ont fait, la réputation de ces rendez-vous annuels: 150 000 personnes se sont retrouvées sur 500 exploitations en 1998!

A la fête comme à la fête...

Participer à une fête bien préparée, c'est toujours un plaisir! Mais participer à son organisation, c'est aussi une expérience intéressante... Que ceux qui n'ont pas peur de vivre une journée pas comme les autres s'annoncent!



Pour participer de l'intérieur à un Brunch du 1^{er} août, nous vous suggérons de proposer vos services à une famille paysanne. Seul ou en petits groupes, vous deviendrez ainsi membres d'une équipe de choc: celle que forment cette famille et ses aides pour la préparation de cette journée de fête nationale.

- Préparation de l'événement: recenser les sources de danger à la ferme et prendre des mesures préventives, installer des panneaux indicateurs, nettoyer, ranger, installer.
- Information: créer des panneaux et inventer un

concours permettant de présenter la ferme aux hôtes du jour.

- Préparer une spécialité: par exemple, récolter des pommes de terre, les laver, les éplucher, les râper et les cuire pour faire des röstis.

- Aider à la préparation et à la cuisson du pain.
- Tenir le buffet en veillant à ce que tout se déroule bien.
- Après la fête, aider au nettoyage.

Voici comment procéder

1. Déterminer qui d'entre vous va participer.
2. Trouver des fermes organisant le Brunch. A partir du 15 juin, la liste des fermes organisant un Brunch du 1^{er} août est disponible auprès de l'Union suisse des paysans, Irène Diesslin, tél. 056 / 462 51 14.
3. Prendre contact avec une famille paysanne et, si votre collaboration est acceptée, fixer un rendez-vous pour un entretien.
4. Discuter de la nature de votre collaboration: qui fait quoi à quel moment?
5. Après la fête: partagez vos expériences en classe.

12

Randonnée en Suisse

14

Vous vagabondez par monts et vaux avec pour compagnon de route un mulet, un âne ou un lama.



Les aventuriers de l'asphalte, c'est vous! A vélo, vous parcourez les grands espaces en silence et en toute liberté.

Rester des heures à rôtir sur la plage, passer la moitié du week end dans les bouchons de l'autoroute, être le 157^e de la journée à tenter l'ascension du Cervin? Pas très intéressant... Les gens imaginatifs fuient ce genre de tourisme. Hors des sentiers battus, ils voyagent «peinards»: à pied, à cheval, en canoë, à vélo, en rollers...

Comme des gitans, vous parcourez le monde avec une roulotte et un cheval. Pour cuire votre repas, un feu de camp vaut toutes les cuisinières électriques!



Photos: Schweiz Tourismus • Berner Oberland Tourismus • Karl Küng • ESSM • Jura tourisme CH 2350 Saignesgler



Tels les ouvriers compagnons d'autrefois, vous allez de village en village et de ville en ville; vous faites de nombreuses rencontres et observez mille choses.



A bord d'un canoë indien, vous payez par tous les temps sur les rivières et les lacs. A l'étape, une rive solitaire accueillera votre tente.

Pourquoi pas une randonnée avec un âne?


«L'âne a le pied sûr, il apprend facilement et son caractère est franc: il est donc tout indiqué pour la randonnée», explique Karl Küng, paysan à Benken, dans le canton de St-Gall. Sur son exploitation, on trouve des vaches, des moutons, des lapins, des abeilles et, bien entendu, une dizaine d'ânes de toute taille, de l'âne nain au baudet d'un mètre 35 au garrot!

Jusqu'ici, Karl Küng s'est contenté de faire des randonnées. Son plus bel «exploit» a duré six jours, du village grison de Sumvigt à Benken, en passant par le Panixerpass et par le pays glaronnais. Longueur maximale de chaque étape: 15 kilomètres.

Karl pense que cette forme de tourisme a de l'avenir. De nombreux citadins ont soif de nature et de simplicité. Il n'est qu'à voir leur mine ravie lorsque, pour la première fois, leur regard croise une marmotte, quand ce n'est pas une vache à l'heure de la traite ou un armailli dans son chalet d'alpage...

Cette année, Karl Küng a décidé de se lancer dans l'organisation de randonnées avec des ânes. Il vient justement d'achever la première partie de la très exigeante formation de guide de randonnée. Sur les 20 personnes qui l'ont commencée il y a un an, elles ne sont plus que six, dont trois paysans.

Du rêve à la réalité

 Du courage et de la méthode: voilà ce qu'il vous faut pour réaliser vos randonnées. Le courage, nous ne pouvons vous le fournir. Pour ce qui est de la méthode... lisez ce qui suit:

Comment trouver sa route?

Une carte cycliste et/ou une carte à l'échelle 1:25'000 ou 1:50'000. La carte ne doit pas dater de plus de cinq ans!

Etapes

A pied, on parcourt 5 kilomètres à l'heure, ou on franchit une dénivellation de 250-350 mètres.

Durée de la randonnée

Pour une première randonnée, 1 à 2 jours suffisent. Cette durée peut être allongée ensuite.

Etapes

Les gîtes d'étape doivent être déterminés à l'avance: à la belle étoile, sous la tente, dans une ferme pratiquant le programme Aventure sur la Paille, dans une cabane des Amis de la nature ou du Club alpin, dans une auberge de jeunesse, etc.

Vivres et boissons

Qu'en est-il du ravitaillement? Que faut-il emporter avec soi? Il faut se renseigner à l'avance sur les fermes ou les magasins qui sont sur votre route.

Transports

Avant de partir, étudiez attentivement les moyens de transport publics et les horaires.

Argent de poche

Avant de partir, déterminez la somme nécessaire en fonction de la durée de la randonnée, du coût des gîtes d'étape, des possibilités de ravitaillement, des distractions éventuelles, etc.

Equipement

De bonnes chaussures et des vêtements pratiques sont indispensables, de même que des habits de rechange, une protection contre la pluie et le soleil, quelques boissons, un casse-croûte et une petite pharmacie de voyage.

En cas d'urgence

1. En cas de voyage en groupe, ne jamais laisser seul un camarade. 2. Connaître les numéros d'appel d'urgence. 3. Si possible, emporter un natel ou un «biper» d'alarme.

Envoyez-nous votre itinéraire

- Tracez individuellement un itinéraire sur une carte. Partagez votre parcours en étapes quotidiennes.
- En classe, reportez tous les itinéraires sur une carte de Suisse et confrontez-les.
- Choisissez les meilleures propositions et envoyez-les, sur deux pages A4 au maximum, à la rédaction de Pick-up.

Pick-up prévoit d'organiser en août 2000 une semaine de randonnée destinée aux écoliers de 14 à 16 ans. D'autres informations suivront.

15

Quelques idées

Randonnée avec ânes, Karl Küng, 8717 Benken (SG), tél. 055 / 283 12 29

Promenades en lamas, Jacques Gavigliet, 1041 Dommartin VD, tél. 021 / 881 45 85

Randonnées à cheval, Roger Vuissot, Ranch des Maragnènes, route Sion-Vex VD, tél. 027 / 203 13 13

Promenades à mulet, Ti-Tell Schwitzgüebel, 1838 Rougemont tél. 026 / 925 88 08

Dialogue



Votre courrier nous fera grand plaisir

- Faites-nous parvenir votre projet de course d'école (page 11) et vos meilleurs itinéraires de randonnée (page 15).
- Faites-nous part de vos critiques, de vos suggestions et de vos vœux concernant Pick-up.



- Envoyez-nous des échos ou un bref compte-rendu de vos réalisations: jeu de rôles (pages 8 et 9), jeu de piste (page 10), «Semaine suisse» (page 12), etc.

Notre adresse:

Rédaction de Pick-up
c/o AGIR
Case postale 128
1000 Lausanne 6

C'est une proposition de trekking ou d'aventure sur la paille? En tout cas, c'est toi qui dors avec le lama!

Alors je préfère partir à vélo!

Commande

Veuillez me faire parvenir gratuitement:

___ ex. de Pick-up n° 1, **Le marché des denrées alimentaires**

___ ex. du Manuel de l'enseignant concernant Pick-up n° 1

___ ex. de Pick-up n° 2, **Nature et agriculture**

___ ex du Manuel de l'enseignant concernant Pick-up n° 2

Nom: _____

prénom: _____

Rue, n°: _____

NPA, lieu: _____

Tél.: _____

Adressez votre commande à:

Rédaction de Pick-up, c/o AGIR, Case postale 128
1000 Lausanne 6, Tél. 021 / 613 11 31
fax 021 / 613 11 30, e-mail agir@worldcom.ch

Pick-up n° 4 paraîtra l'automne prochain. Il sera consacré au thème:

Métiers de l'agriculture

Les premiers numéros de Pick-up sont encore disponibles:



N° 1: **Le marché des produits alimentaires**



N° 2: **Nature et agriculture**

P.P.
3000 Berne 6

Moritz

Au boulot pour les touristes!

P. Hürzeler @ www.lid.ch

